

SWITCH-IT

SMART TECHNOLOGIES



000247703.06

Manual del Usuario

Switch-It Remote Seating



A ¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la tarea de instalación. De no entender o seguir las instrucciones de instalación, incluyendo las advertencias y precauciones, podría provocar lesiones al usuario y la nulidad de la garantía. Si tiene alguna duda o consulta, contacte con el distribuidor de Sunrise Medical donde adquirió el producto.

NOTA: Compruebe que ninguna pieza se haya dañado durante el transporte. En caso de detectar algún daño, NO utilice el producto. Comuníquese con la compañía de transporte o con Sunrise Medical para saber cómo proceder.



NO instale este equipo sin antes haber leído y comprendido este manual. Si no comprende las Advertencias, Precauciones e Instrucciones, comuníquese con un profesional clínico o distribuidor cualificado; de lo contrario podrían producirse lesiones o daños.

Información para el usuario

Enhorabuena por elegir un producto Switch-It. Nuestros productos de movilidad están diseñados para aumentar la independencia del usuario y hacer su vida cotidiana más fácil.

Nuestros productos están en contante proceso de mejora por lo que Sunrise Medical se reserva el derecho de cambiar el diseño de los mismos y las especificaciones indicadas sin previo aviso.

Sobre este manual de instrucciones

Este manual le ayudará a utilizar y mantener su producto de forma segura.

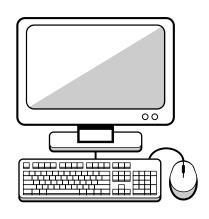
Distribuidor: Este manual del propietario debe ser entregado al usuario de la aplicación Remote Seating de Switch-it.

Conductor: Antes de utilizar la aplicación Remote Seating de Switch-It, lea este manual entero y guárdelo para referencias futuras.





Si tiene dificultades visuales, puede encontrar este documento en formato pdf visitando: www.SunriseMedical.es



Advertencias generales

A ¡ADVERTENCIA!

- No utilice la aplicación Remote Seating de Switch-It con un dispositivo inteligente roto o dañado.
- No cambie su régimen de asiento. El régimen de asiento solo debe modificarse por un profesional médico cualificado.
- Es importante actualizar la aplicación Remote Seating de Switch-It cada vez que se publica una actualización.
- De no respetar el régimen prescrito de alivio de presión podría provocar lesiones.
- La aplicación Remote Seating de Switch-It solo es compatible con Bluetooth 4.0 o superior. Asegúrese de que su teléfono tenga Bluetooth 4.0 o superior antes de intentar usar esta unidad.
- Si intenta conectarse a su silla de ruedas eléctrica, pero no completa el proceso de conexión, no recibirá alertas de alivio de presión ni ninguna otra funcionalidad de la aplicación Remote Seating de Switch-It

A ¡ADVERTENCIA!

Es posible asignar una función a un control de entrada (botones, conectores) a su sistema de asiento. Si se han asignado controles para realizar una función doble o alternativa, asegúrese de saber qué función activa cada control.

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió su silla si no recibe esta información. De lo contrario, podría ocasionar lesiones o daños.

Pre-verificación del sistema

Antes de usarlo, realice lo siguiente:

- Asegúrese de que la silla eléctrica esté encendida.
- Asegúrese de que su dispositivo inteligente esté encendido.
- Asegúrese de que el Bluetooth del dispositivo inteligente esté encendido.
- Asegúrese de que la aplicación Remote Seating de Switch-It esté actualizada.
- Asegúrese de estar conectado vía Bluetooth a la silla eléctrica deseada.

A. Descripción del producto:

La aplicación Remote Seating de Switch-It mide y registra la posición del sistema de asiento, y la compara con un régimen de asiento prescrito, para mejorar la salud general del usuario a través del control de la presión.

B. Características principales:

- Utilizando la tecnología Bluetooth, la aplicación Remote Seating de Switch-It se comunica con el dispositivo de seguimiento incluido en la silla de ruedas, lo cual envía información en tiempo real desde la silla eléctrica.
- Se generan informes que muestran las posiciones clave del asiento, como la basculación, reclinación y elevación de las piernas, y la duración de dichas posiciones en relación con el régimen prescrito.
- Si el usuario lo desea, el sistema puede compartir por correo electrónico un total de hasta 180 días de informes del historial de alivio de presión con su terapeuta, cuidador o médico.
- La información recogida ayuda al usuario a crear un plan de alivio de presión a medida, incluyendo el envío de alertas para que ajuste la posición del asiento.
- La aplicación Remote Seating de Switch-It ayuda a manejar el alivio de la presión con éxito y, en consecuencia, mejora la salud del usuario.

C. Compatibilidad:

- El sistema requiere un dispositivo electrónico R-Net.
- Si lo utiliza con un iPhone® de Apple, versión de iOS 9 o superior.
- Si lo utiliza con un smartphone Android®, versión 4.4 o superior.
- Debe instalar la aplicación Remote Seating de Switch-It en un dispositivo inteligente (ya sea Apple® o Android®).
- Se requiere la caja de control Ctrl+5 con la app Remote Seating de Switch-It. Números de repuestos 247375 y 247376.
- Es necesario el Módulo Complejo de Asiento (CSM por sus siglas en inglés) con versión de software para cliente 4.42 o posterior
- Solo puede instalarse una caja de control Ctrl+5 con Remote Seating de Switch-It por silla por vez.
- Las actualizaciones de la aplicación de Remote Seating de Switch-It son un requisito para la funcionalidad del producto.

CONFIGURACIÓN GENERAL

- Descargue la última aplicación de Remote Seating de Switch-It de App Store.
- 2. Abra la aplicación haciendo clic en el icono que se muestra en la Figura 1.
- La aplicación abrirá la pantalla de aceptación de política de privacidad. Revise la política de privacidad y seleccione Aceptar cuando haya finalizado.

CONEXIÓN CON BLUETOOTH

- 1. Asegúrese de que el Bluetooth del smartphone esté encendido.
- Desde la pantalla de Información de asiento en vivo toque el título Tocar para conectar, Figura 2.
- 3. Toque de nuevo el título para buscar dispositivos.
- 4. Seleccione el dispositivo que comienza con las letras ASIENTO-XXXXXX (SEATING-XXXXXXX); esa es su silla de ruedas eléctrica.
 - a. Las XXXXXX coincidirán con una etiqueta ubicada en el lateral de la caja de control Ctrl+5 de su silla de ruedas eléctrica.
 - b. Confirme la actualización pulsando las teclas siguientes 1 y 3 (consulte la Figura 3) al mismo tiempo en la caja de control Ctrl+5.







MODIFICACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DEL RÉGIMEN DE ALIVIO DE PRESIÓN, Figura 4

Al seleccionar el icono situado en la parte superior derecha de la pantalla de visualización en vivo, puede modificar distintos aspectos del régimen de asiento.

- 1. Modificar los límites de la posición de asiento de alivio de presión.
- 2. Modificar los valores límite de clasificación de cumplimiento.
- 3. Modificar la duración y el intervalo del alivio de presión.

CONFIGURACIÓN DE LA POSICIÓN DE ALIVIO DE PRESIÓN, Figura 5

- 1. Vea los ángulos actuales de las diferentes posiciones de asiento en la columna ÁNGULO ACTUAL (CURRENT ANGLE).
- 2. Vea la posición de alivio de presión en la columna ÁNGULO DE ALIVIO (RELIEF ANGLE).
- Para modificar la posición de alivio de presión, coloque el sistema de asiento en la posición de alivio de presión deseada y pulse el botón ACTUALIZAR LÍMITES (UPDATE THRESHOLDS).
- 4. Confirme que acepta los cambios pulsando las teclas siguientes 5 y 7 (consulte la Figura 3) al mismo tiempo en la caja de control Ctrl+5.

CONFIGURACIÓN DE CLASIFICACIÓN DE CUMPLIMIENTO, Figura 6

- **1. % de buen cumplimiento** es cuando el cumplimiento se considera bueno/verde.
- **2.** % de cumplimiento neutro es cuando el cumplimiento se considera aceptable/amarillo.
- 3. Estos valores definen la representación de la clasificación diaria a través de la aplicación Remote Seating de Switch-It y los informes enviados por correo electrónico.
- 4. Pulse Guardar para aceptar los cambios o Cancelar para descartar los cambios.

CONFIGURACIÓN DE DURACIÓN E INTERVALO, Figura 7

- 1. Vea y/o modifique la duración actual de una sesión de alivio de presión que el usuario debe ejecutar.
- 2. Vea y/o modifique el intervalo actual entre cada ciclo de alivio de presión.
- 3. Pulse Guardar para aceptar los cambios o Cancelar para descartar los cambios.









COMUNICACIÓN

Esta pantalla es la configuración de comunicación para ña aplicación Remote Seating, Figura 8.

- 1. Active las notificaciones de alivio de presión.
 - a. Esto va a activar o desactivar la aparición del siguiente recordatorio, Figura 9.
- 2. Activación/desactivación de transmisión automática de datos.
 - a. Esta característica le permite enviar el registro del sistema de asiento automáticamente a los contactos de correo electrónico añadidos a continuación.
- 3. Cree el intervalo de tiempo entre transmisiones automáticas.
 - a. Seleccione intervalos de transmisiones automáticas de 1 a 90 días.
- 4. Añada hasta dos direcciones de correo electrónico que recibirán las transmisiones del régimen de asiento.
- 5. Para enviar por correo electrónico un informe de cumplimiento, toque la imagen del sobre a la derecha de la dirección de correo electrónico.
- 6. Esto abrirá el correo electrónico predeterminado y adjuntará el informe en formato PDF.
- Añada información de contacto, incluyendo nombre y número de teléfono, para acceso fácil a través de la aplicación Remote Seating de Switch-It.

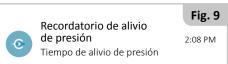
INFORMACIÓN DE ASIENTO EN VIVO

Esto es un tablero de información de asiento en vivo para la aplicación Remote Seating Switch-It (consulte la Figura 10), que le muestra:

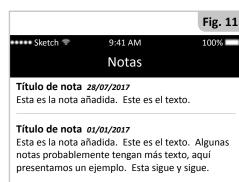
- 1. El tiempo restante en el ciclo de alivio de presión actual.
- 2. La posición relativa de la silla de ruedas eléctrica, en posición de sentado o de alivio de presión.
- 3. La clasificación de los últimos tres días del estado de alivio de presión.

NOTA: Para registrar un alivio de presión exitoso, debe usar la función de alivio de presión memorizada a fin de mover el sistema de asiento a esa posición.









VISTA DE NOTAS

Esta es la zona donde se capturan las notas guardadas anteriormente, Figura 11.

- 1. Seleccione esta pantalla para guardar, revisar y editar notas.
- 2. Desplácese por la pantalla y revise las notas.
- 3. Seleccione esta opción para editar o borrar notas existentes.

INFORME DE CUMPLIMIENTO DE ASIENTO

- Para enviar un informe de cumplimiento, vaya a la pantalla de comunicaciones y toque en la imagen del sobre a la derecha de la dirección de correo electrónico, Figura 12.
- El Informe de cumplimiento de asiento consta de 3 secciones:
 - o Descripción general de cumplimiento de 180 días
 - o Widgets de cumplimiento de 14 días
 - o Registro de cambios en la configuración de informes de asiento
- En las tres secciones siguientes se explican con más detalle las secciones del informe anterior.

Contactos de correo electrónico Se enviará por correo electrónico un PDF con los datos de cumplimiento a todos los contactos. Añada direcciones aquí....

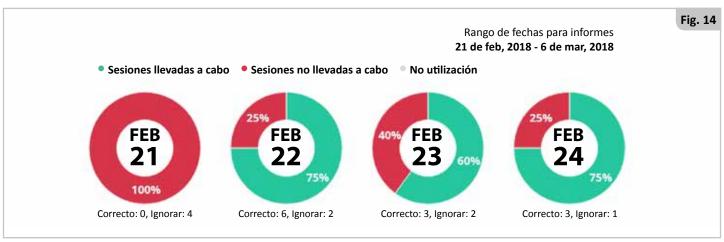
Sección 1 del informe: Descripción general de cumplimiento de 180 días, Figura 13.

- 180 días de historial de cumplimiento en tres gráficos de 60 días.
- La figura 13 es un ejemplo de uno de los gráficos de 60 días.
- Las líneas de puntos rojos y verdes representan la clasificación de la aplicación Remote Seating de Switch-It.
- VERDE: Si el cumplimiento total para el día específico fue mayor que el valor establecido como buen cumplimiento, recibirá una barra verde.
- ROJO: Si el cumplimiento total para el día específico fue menor que el valor establecido como buen cumplimiento, recibirá una barra roja.
- AMARILLO: Si el cumplimiento total está entre los valores buenos y neutrales, recibirá una barra amarilla.



Sección 2 del informe: Widgets de cumplimiento de 14 días, Figura 14.

- 14 días de historial de cumplimiento en 14 imágenes diarias.
- Cada círculo en la figura 14 representa un día.
 - o El círculo indica el porcentaje de sesiones de alivio de presión que se llevaron a cabo tanto como las que no.
 - o Inmediatamente debajo del círculo se presentan las cantidades de sesiones de alivio de presión que se llevaron a cabo, y las que no.
 - o Un círculo blanco indica que el sistema de asiento no se utilizó ese día.



Sección 3 del informe: Registro de cambios en la configuración de informes de asiento

Breve tabla con los cambios de posición de los límites de alivio de presión, Figura 15.

- 1. Vea cuándo ha cambiado una posición.
- 2. Vea en qué ha cambiado una posición.

HISTORIAL DE LÍMITES DE ALIVIO DE PRESIÓN

Fig. 15

Fig. 17

Cambio de configuración en: 03/06 Límite de reclinación: 107 grados Límite de basculación: 014 grados Límite de elevación: 000 grados

Límite de ángulo de pierna: 172 grados Límite de extensión de pierna: 118 grados

Breve tabla con los cambios de clasificación de los límites de alivio de presión, Figura 16.

- 1. Vea cuándo ha cambiado una clasificación de cumplimiento.
- 2. Vea en qué ha cambiado una clasificación de cumplimiento.

Fig. 16
HISTORIAL DE CONFIGURACIÓN DE
CUMPLIMIENTO DE ALIVIO DE PRESIÓN

Cambio de configuración en: 03/06

Buen cumplimiento: 88% Cumplimiento neutro: 24%

Breve tabla con los cambios de clasificación de los límites de alivio de presión, Figura 17.

- 1. Vea cuándo ha cambiado una configuración de duración o intervalo.
- 2. Vea en qué ha cambiado una configuración de duración o intervalo.

HISTORIAL DE RÉGIMEN DE ALIVIO DE PRESIÓN

Cambio de configuración en: 03/06

Intervalo: 30 Min. Duración: 1 Min.

Cambio de configuración en: 03/06

Intervalo: 15 Min. Duración: 2 Min.

NOTIFICACIONES LOCALES

Descripción	Notificación
Presione las teclas 1 y 3 (consulte la Figura 5) de su caja de control Ctrl+5 al mismo tiempo para confirmar la conexión Bluetooth con la silla eléctrica.	Necesita introducir clave de acceso Pulse los dos botones superiores izquierdos del módulo de asiento. ACEPTAR
Es hora de realizar un ciclo de alivio de presión. Adopte su posición de alivio de presión.	Recordatorio de alivio de presión Tiempo de alivio de presión
Toque esta notificación para enviar un registro de asiento a sus destinatarios.	Recordatorio de transmisión auto Es hora de generar una transmisión
Cierre la aplicación Remote Seating de Switch-It. Habilite la señal de Bluetooth en su dispositivo inteligente. Abra la aplicación Remote Seating de Switch-It.	Funcionalidad limitada Active Bluetooth en la configuración de su dispositivo para utilizar esta aplicación. ACEPTAR
Cierre la aplicación Remote Seating de Switch-It. Habilite la señal de Bluetooth en su dispositivo inteligente. Abra la aplicación Remote Seating de Switch-It.	Esta acción requiere conexión con Bluetooth.
Cierre la aplicación Remote Seating de Switch-It. Abra la aplicación Remote Seating de Switch-It.	Por desgracia, la aplicación Remote Seating se ha detenido. ACEPTAR
Asegúrese de colocar una dirección de correo válida en este campo y, de incluir varias direcciones, separadas con una coma.	Dirección de correo electrónico no válida: Utilice la lista separada por comas.

SOLUCIÓN DE POSIBLES PROBLEMAS

Problema Número	Problema	Posible causa	Solución
1	No se puede conectar a la silla de ruedas eléctrica desde el teléfono	La conexión con Bluetooth en el dispositivo inteligente está desactivada	Vaya a la configuración de Bluetooth y vuelva a intentarlo
		La aplicación Remote Seating de Switch-It It no está habilitada en su silla de ruedas eléctrica	Asegúrese de que Bluetooth está activado y de que dispone de caja de control Ctrl+5 con la aplicación Remote Seating de Switch-It
		Se encuentra demasiado lejos de su silla de ruedas eléctrica para poder conectarse	Intente mover el teléfono más cerca de su silla de ruedas eléctrica, asegúrese de que está en la misma habitación y dentro de la línea de visión de la silla, y vuelva a intentarlo
		Su silla de ruedas eléctrica ya está conectada a otro dispositivo inteligente	Desconecte cualquier otro dispositivo inteligente antes de intentar conectar uno nuevo y vuelva a intentarlo
		La conexión de Bluetooth en el dispositivo inteligente no funciona	Asegúrese de que la conexión de Bluetooth está funcionando y es compatible con este producto
2	No se pueden transmitir los datos de cumplimiento	El correo electrónico no está configurado en el dispositivo inteligente	Compruebe la configuración de su proveedor de correo electrónico predeterminado y asegúrese de que la cuenta esté activada
		Plan de dispositivo inteligente fuera de servicio	Compruebe que su teléfono tenga servicio y vuelva a intentarlo
		No se encuentra conectado a la silla	Conéctese a través de Bluetooth a su silla de ruedas eléctrica y vuelva a intentarlo
		La silla de ruedas eléctrica no cuenta con la versión correcta de CxSM	Asegúrese de que la silla de ruedas eléctrica cuente con un CxSM con una versión de software de cliente posterior a la 4.42
3	No se puede descargar la aplicación Remote Seating de Switch-It desde la App Store	El dispositivo inteligente no es de una versión de Android® o iPhone® compatible	Compruebe que la versión de su dispositivo inteligente sea compatible con la aplicación Remote Seating de Switch-It
4	Falta información en el informe de cumplimiento	Pérdida de conexión entre la aplicación Remote Seating de Switch-It y la silla de ruedas eléctrica	Compruebe su conexión de Bluetooth e intente enviar el informe de nuevo
5	Régimen de presión Configuración inexacta de duración e intervalo en el teléfono	Valores no establecidos anteriormente o no configurados de manera correcta	Consulte con su médico para establecer y guardar nuevos valores de régimen
6	Estado de alivio de presión en el teléfono inexacto, el teléfono no muestra la posición de asiento correcta o el temporizador de cuenta atrás no cuenta	La aplicación Remote Seating de Switch-It y la silla de ruedas eléctrica no están sincronizadas	Recorra varios ciclos de alivio de presión a fin de permitir que el sistema se sincronice
7	Configuración de régimen de alivio de presión no accesible mediante la aplicación Remote Seating de Switch-It	La aplicación Remote Seating de Switch-It está conectada a su silla de ruedas eléctrica	Asegúrese de estar conectado a través de Bluetooth a la silla de ruedas eléctrica

ESTA GARANTÍA NO AFECTA DE FORMA ALGUNA A SUS DERECHOS LEGALES.

Tal y como se establece en estas condiciones de garantía, Sunrise Medical* proporciona una garantía para sus productos que cubre lo siguiente.

Condiciones de la garantía:

- 1. Si una o varias piezas tuviesen que ser reparadas o sustituidas como consecuencia de un defecto de fabricación y/o defecto de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió el producto, las piezas afectadas se repararán o reemplazarán sin cargo alguno. La garantía solo cubre los defectos de fabricación.
- 2. Para poder hacer valer la garantía, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de productos Sunrise Medical donde compró el producto, con los detalles exactos de la naturaleza del desperfecto. En caso de estar utilizando el producto fuera del área cubierta por el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde fue adquirido, las reparaciones o sustituciones podrán llevarse a cabo por otro distribuidor indicado por Sunrise Medical. Solo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical podrá reparar el producto defectuoso.
- 3. Para las piezas reparadas o sustituidas dentro de este período de garantía, ofrecemos una garantía conforme a estas condiciones y para el período de garantía restante del producto según lo dispuesto en el punto 1.
- 4. En cuanto a las piezas originales de repuesto que hubiesen sido sustituidas por cargo del cliente, estas tendrán una garantía de 12 meses (después de la instalación) y conforme a estas condiciones de garantía.
- 5. Los reclamaciones de esta garantía no tendrán validez si la reparación o la sustitución del producto o de la pieza fuesen necesarias por las siguientes razones:
 - a. Uso y desgaste normal de elementos como baterías, almohadillados de reposabrazos, tapicerías, ruedas, zapatas de frenos, etc.
 - b. Cualquier sobrecarga del producto; compruebe la etiqueta CE para confirmar el peso máximo autorizado del usuario.
 - c. Falta de mantenimiento del producto o del componente por no haber llevado a cabo revisiones periódicas según las recomendaciones del fabricante, tal y como se especifica en el manual de instrucciones.
 - d. Utilización de piezas o componentes que no sean los originales del fabricante.
 - e. El producto o sus componentes han sufrido daños por negligencia, accidente o uso inapropiado.
 - f. Se han realizado cambios o modificaciones en el producto o en sus piezas, diferentes de las especificadas por el fabricante.
 - g. Reparaciones realizadas sin haber informado previamente de las circunstancias al Servicio de Calidad de Sunrise Medical.
- 6. Esta garantía está sujeta a las leyes del país en el que se ha adquirido el producto.
- * Se refiere a la división de Sunrise Medical que ha suministrado el producto.



INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y RECICLADO.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, sírvase llevarlo a un punto de recolección aprobado o de reciclaje designado por las autoridades locales. Este producto está fabricado a base de una variedad de materiales; por lo tanto, no debe desecharse como basura doméstica común.

Debe desechar la silla de ruedas de manera adecuada, de conformidad con las leyes y regulaciones locales. La mayoría de los materiales utilizados en la construcción de este producto son totalmente reciclables.

La recolección y reciclaje separados del producto al momento de desecharlo ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que se deseche de manera que proteja al medioambiente.

Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.



Sunrise Medical S.r.l. Via Riva, 20 – Montale 29122 Piacenza Italia

Tel.: +39 0523 573111 Fax: +39 0523 570060 www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG Erlenauweg 17 CH-3110 Münsingen Schweiz/Suisse/Svizzera Fon +41 (0)31 958 3838 Fax +41 (0)31 958 3848 www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS Delitoppen 3 1540 Vestby Norge Telefon: +47 66 96 38 00 Faks: +47 66 96 38 80 post@sunrisemedical.no www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB Box 9232 400 95 Göteborg Sweden

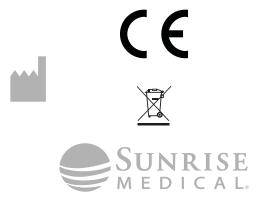
Tel: +46 (0)31 748 37 00 Fax: +46 (0)31 748 37 37 www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d, 625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS Park Allé 289 G DK-2605 Brøndby Tlf. 70 22 43 49 Email: info@sunrisemedical.dk www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd. 6 Healey Circuit, Huntingwood, NSW 2148, Australia Phone: 9678 6600, Orders Fax: 9678 6655, Admin Fax: 9831 2244. Australia www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical North American Headquarters 2842 Business Park Avenue Fresno, CA, 93727, USA (800) 333-4000 (800) 300-7502 www.SunriseMedical.com EC REP



247703_OM_Switch-It Remote Seating_Rev.A_ EU_ES_2018-08-09 Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch/Heidelberg Deutschland Tel.: +49 (0) 7253/980-0 Fax: +49 (0) 7253/980-222 www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Thorns Road Brierley Hill West Midlands DY5 2LD England Phone: 0845 605 66 88 Fax: 0845 605 66 89 www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L. Polígono Bakiola, 41 48498 Arrankudiaga – Vizcaya España Tel.: +34 (0) 902142434 Fax: +34 (0) 946481575 www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland Sp. z o.o. ul. Elektronowa 6, 94-103 Łódź Polska Telefon: + 48 42 275 83 38 Fax: + 48 42 209 35 23 E-mail: pl@sunrisemedical.de www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V. Groningenhaven 18-20 3433 PE NIEUWEGEIN The Netherlands T: +31 (0)30 – 60 82 100 F: +31 (0)30 – 60 55 880 E: info@sunrisemedical.nl www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S ZAC de la Vrillonnerie 17 Rue Mickaël Faraday 37170 Chambray-Lès-Tours Tel: + 33 (0) 247554400 Fax: +30 (0) 247554403 www.sunrisemedical.fr